

總目 30 – 懲教署

管制人員：懲教署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇三至〇四年度預算	26.052 億元
二〇〇三至〇四年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇三年三月三十一日預算設有的 7 121 個非首長級職位，減至二〇〇四年三月三十一日的 7 010 個，減幅為 111 個。	19.910 億元
此外，預算於二〇〇三年三月三十一日及二〇〇四年三月三十一日設有 10 個首長級職位。	
非經常帳承擔額結餘	1,640 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1)監獄管理

這些綱領納入政策範圍 9：內部保安(保安局局長)。

綱領(2)重新融入社會

詳情

綱領(1)：監獄管理

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	2,122.3	2,108.9 (-0.6%)	2,101.0 (-0.4%)	2,067.6 (-1.6%)

宗旨

2 宗旨是以安全及符合人道的原則，羈押所有由法庭交付懲教署監管或被法庭判刑的人，以及根據入境條例而羈押的人。

簡介

3 懲教署透過轄下行動科與服務質素科，提供一個安全及符合人道的環境，以羈禁囚犯。有關工作包括：

- 藉維持秩序、管制與紀律，盡量減少囚犯逃獄或違反紀律的機會；
- 為囚犯提供基本生活所需及合理的生活環境；
- 為囚犯提供適當的醫療、心理及福利服務；以及
- 讓囚犯從事有用的工作，避免他們因生活無聊而煩躁不安，並協助他們培養良好的工作習慣。

4 懲教署大致上能達到二〇〇二年的服務表現目標。二〇〇二年的實際收容率為 120%，與二〇〇一年相同，而二〇〇二年的每日羈留囚犯平均數目增加了 3%，主要因為女囚犯數目不斷增加所致。

5 有關監獄管理的衡量服務表現準則主要有：

目標

二〇〇三至〇四年度的首要工作，是繼續透過擴充與改善監獄設施，紓緩監獄的擠迫情況。

指標

	2001 (實際)	2002 (實際)	2003 (預算)
每日羈留囚犯平均數目	10 931	11 276	11 590
實際收容率(%).....	119.5	119.9	121.2
每日囚犯離開囚室或囚倉的平均時間(小時).....	11.4	11.4	11.4
成功逃獄或潛逃囚犯數目.....	1	3	不適用
集體違反紀律個案數目	17	17	不適用
輔導或福利晤談次數	296 569	320 562	329 500
參加懲教署工業組管理的工業生產工作的囚犯每日平均數目#	6 473	6 765	6 850

總目 30 – 懲教署

	2001 (實際)	2002 (實際)	2003 (預算)
懲教署工業組管理的工業生產或服務的市值(百萬元)†	442.7	464.1	465.0
# 不包括還押犯、接受啓導、參與小型工程項目、從事雜務以及勞教中心、戒毒所、教導所和更生中心的囚犯。			
† 不包括小型工程項目及在勞教中心、戒毒所、教導所和更生中心進行的工作的價值。			

二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

- 6 二〇〇三至〇四年度內，懲教署將會繼續：
- 擬訂長期監獄發展計劃；
 - 擬訂域多利監獄的遷置計劃；
 - 改善懲教院所的圍網以加強保安措施；
 - 改善工業組各工場、囚室及囚倉的消防裝置；
 - 改善懲教院所的附屬設施；以及
 - 將所有懲教院所現有的機械式巡邏監察系統改為智能卡巡邏管理系統。

綱領(2)：重新融入社會

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	548.5	548.4 (-0.0%)	553.8 (+1.0%)	537.6 (-2.9%)

宗旨

- 7 宗旨是協助囚犯重新融入社會，成為奉公守法的市民。

簡介

- 8 大體上，更生事務科負責協助囚犯重新融入社會的工作。這項工作包括：

- 提供更生訓練計劃予青少年犯；
- 提供戒毒計劃，以協助有毒癮的囚犯康復；
- 提供教育或職業訓練，以提高囚犯獲釋後的就業機會；
- 提供善後輔導及支援服務，以協助監管期內的釋囚；以及
- 藉教育、宣傳及大眾參與，呼籲市民接納和支持更生人士。

9 二〇〇二年，這綱領的整體服務表現良好。雖然一些指標顯示表現略不穩定，但綱領宗旨已經達致。懲教署為青少年犯增設一項短期的住院更生計劃，有關的更生中心條例已於二〇〇二年七月開始實施。

- 10 有關重新融入社會的衡量服務表現準則主要有：

目標

懲教署希望盡可能達致最高的成功率，並繼續考慮進一步改善各項重新融入社會計劃，以及呼籲市民對更生人士多加支持。

指標

	2001 (實際)	2002 (實際)	2003 (預算)
在監管期內重新融入社會計劃的成功率(%)			
教導所(所員獲釋後3年內未有被定罪).....	65.2	65.4	不適用
勞教中心(所員獲釋後1年內未有被定罪).....	95.2	95.0	不適用
少年囚犯(囚犯獲釋後1年內未有被定罪).....	87.6	89.0	不適用
囚犯監管試釋計劃(囚犯獲釋後至應獲釋放的最遲日期內未有被定罪).....	100	100	不適用
釋前就業計劃(囚犯獲釋後至應獲釋放的最早日期內未有被定罪).....	100	100	不適用
監管釋囚計劃(在監管期內未有被定罪).....	86.2	85.1	不適用
有條件釋放計劃(在監管期內未有被定罪).....	@	@	不適用
釋後監管計劃(在監管期內未有被定罪).....	100	100	不適用

總目 30 – 懲教署

	2001 (實際)	2002 (實際)	2003 (預算)
戒毒所(所員獲釋後 1 年內未有被定罪及未再染上毒癮)	69.3	65.4	不適用
參加重新融入社會計劃的囚犯每日平均數目	1 833	1 619	1 720
接受懲教教育(包括職業訓練)的青少年犯每日平均數目	1 176	1 128	1 200
心理輔導及福利服務晤談及探訪次數			
院所內的服務			
受訓生院所	89 692	88 793	94 330
監管釋囚計劃、有條件釋放計劃、囚犯監管 試釋計劃及中途宿舍	10 364	10 618	11 280
院所外的服務	89 099	94 663	100 600
善後監管個案數目	3 333	2 958	3 100

@ 年內並無已期滿的個案。

二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

11 二〇〇三至〇四年度內，懲教署將會徵詢社區參與助更生委員會的意見，進一步開展囚犯更生策略及囚犯重新融入社會計劃，同時會展開新一輪宣傳活動，呼籲社會大眾接納和支持更生人士。

總目 30 – 懲教署

財政撥款分析

	2001-02 (實際) (百萬元)	2002-03 (核准) (百萬元)	2002-03 (修訂) (百萬元)	2003-04 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 監獄管理	2,122.3	2,108.9	2,101.0	2,067.6
(2) 重新融入社會	548.5	548.4	553.8	537.6
	2,670.8	2,657.3 (-0.5%)	2,654.8 (-0.1%)	2,605.2 (-1.9%)

財政撥款及人手編制分析

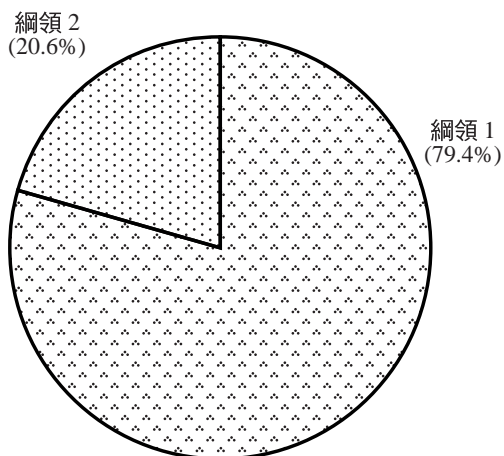
綱領(1)

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 3,340 萬元(1.6%)，主要由於二〇〇三至〇四年度在提高效率以節省資源的目標下淨刪減 85 個職位、添置或更換設備以及其他非經常帳項目的需求減少。部分減省的開支，因員工的薪酬遞增及填補二〇〇二至〇三年度職位空缺所需的全年撥款而抵消。

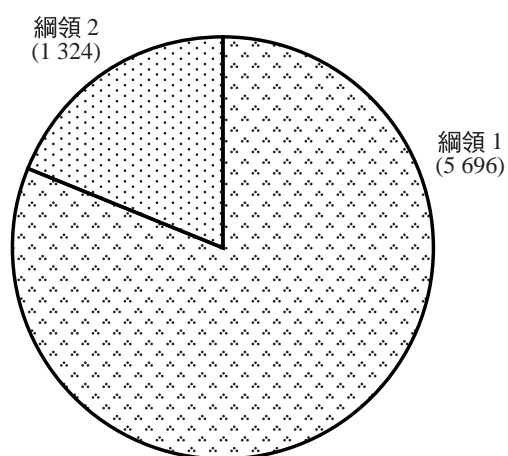
綱領(2)

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 1,620 萬元(2.9%)，主要由於二〇〇三至〇四年度在提高效率以節省資源的目標下刪減 26 個職位、添置或更換設備以及其他非經常帳項目的需求減少。部分減省的開支，因員工的薪酬遞增及填補二〇〇二至〇三年度職位空缺所需的全年撥款而抵消。

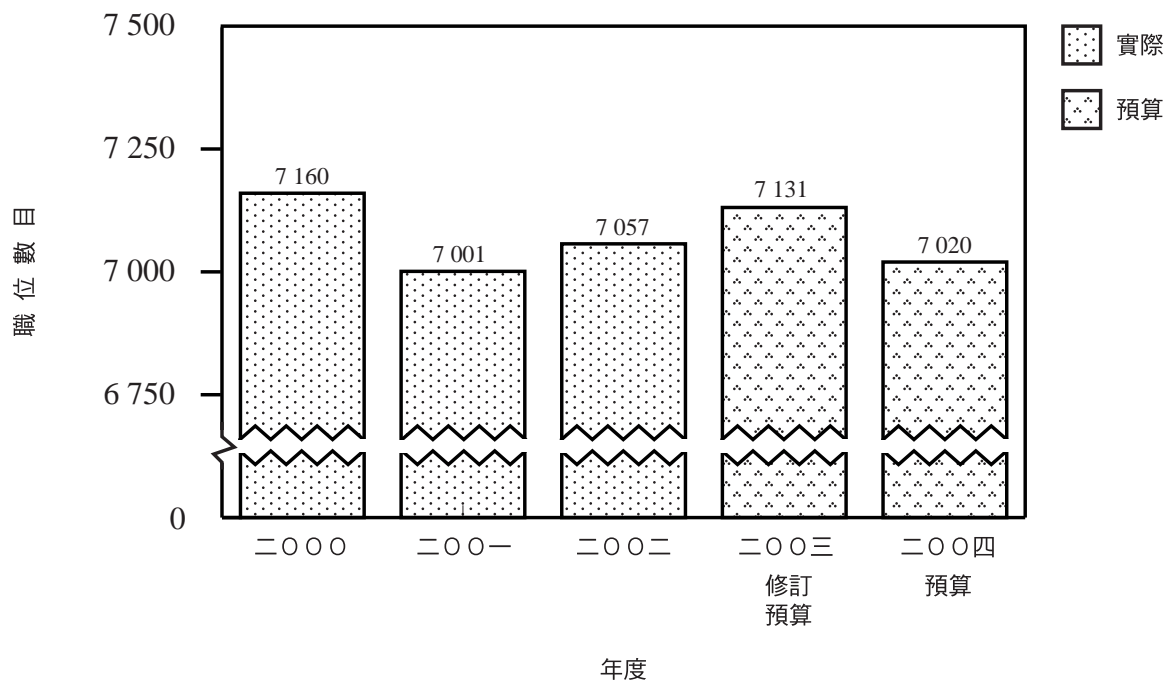
各綱領的撥款分配情況
(二〇〇三至〇四年度)



各綱領的員工人數
(截至二〇〇四年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 30 – 懲教署

分目 (編號)	2001-02 實際開支	2002-03 核准預算	2002-03 修訂預算	2003-04 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經常帳				
000	—	—	—	2,504,438
118	51,964	55,565	53,898	55,565*
193	31,327	31,824	31,824	31,824*
	薪金	2,236,221	2,196,052	2,210,757
	津貼	83,142	87,839	75,789
	與工作有關連津貼	2,311	2,493	2,307
	專門用途的物料及設備	19,038	20,607	20,274
	一般部門開支	218,997	226,817	226,817
	囚犯福利	5,163	4,852	4,826
	懲教署福利基金補助金	376	381	375
	經常帳總額	2,648,539	2,626,430	2,626,867
非經常帳				
I – 機器、設備及工程				
603	機器、車輛及設備	6,876	13,493	6,055
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款)	12,808	11,632	13,938
	機器、設備及工程開支總額	19,684	25,125	19,993
II – 其他非經常開支				
700	一般其他非經常開支	2,542	5,794	7,912
	其他非經常開支總額	2,542	5,794	7,912
	非經常帳總額	22,226	30,919	27,905
	開支總額	2,670,765	2,657,349	2,654,772

總目 30 – 懲教署

按分目列出的開支詳情

二〇〇三至〇四年度懲教署所需的薪金及開支預算為 2,605,200,000 元，較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 49,572,000 元，亦較二〇〇一至〇二年度的實際開支減少 65,565,000 元。

經常帳

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 2,504,438,000 元，用以支付懲教署的員工薪金及津貼，以及其他運作開支。

3 截至二〇〇三年三月三十一日止，懲教署的人手編制有 7 131 個常額職位。預期在二〇〇三至〇四年度會淨刪減 111 個常額職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇三至〇四年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪總值不能超過 1,990,988,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2001-02 (實際) (\$'000)	2002-03 (原來預算) (\$'000)	2002-03 (修訂預算) (\$'000)	2003-04 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金	2,236,221	2,196,052	2,210,757	2,182,746
— 津貼	83,142	87,839	75,789	42,058
— 與工作有關連津貼	2,311	2,493	2,307	31,166
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款	—	—	—	1,656
— 公務員公積金供款	—	—	—	1,490
部門開支				
— 專門用途的物料及設備	19,038	20,607	20,274	19,922
— 一般部門開支	218,997	226,817	226,817	220,298
其他費用				
— 囚犯福利	5,163	4,852	4,826	4,728
— 懲教署福利基金補助金	376	381	375	374
	<u>2,565,248</u>	<u>2,539,041</u>	<u>2,541,145</u>	<u>2,504,438</u>

5 在分目 118 機構膳食項下的撥款 55,565,000 元，用以支付囚犯的膳食及經批准的額外膳食開支。

6 在分目 193 囚犯工資計劃項下的撥款 31,824,000 元，用以支付囚犯認可工資。每周工資額按有關工作的評估值而釐定。

非經常帳

機器、設備及工程

7 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 5,083,000 元，較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 8,855,000 元(63.5%)，主要由於添置或更換設備方面的需求減少所致。

總目 30 – 懲教署

		非經常帳			
		承擔額			
分目	項目	核准	截至	2002-03	
(編號)	(編號) 涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2002止 的累積開支	修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
603	機器、車輛及設備				
360	改善小欖精神病治療中心的閉路電視系統	8,437	1,317	2,900	4,220
364	更換壁屋懲教所及壁屋監獄的內部警報及召喚鐘系統	2,297	2,047	151	99
366	喜靈洲懲教所裝置防止闖入偵測系統及閉路電視系統	2,782	1,671	169	942
370	更換大欖女懲教所的閉路電視系統及防止闖入偵測系統 ..	9,502	—	1,300	8,202
		23,018	5,035	4,520	13,463
700	一般其他非經常開支				
371	委聘顧問以制訂罪犯重犯風險及更生需要評估程序	1,500	82	480	938
372	懲教署網上學習訓練課程	3,411	533	1,778	1,100
373	社區參與助更生宣傳運動	2,400	—	2,350	50
376	委聘顧問為有濫用精神藥物問題的罪犯制訂預防及治療計劃	1,000	—	200	800
		8,311	615	4,808	2,888
	總額	31,329	5,650	9,328	16,351